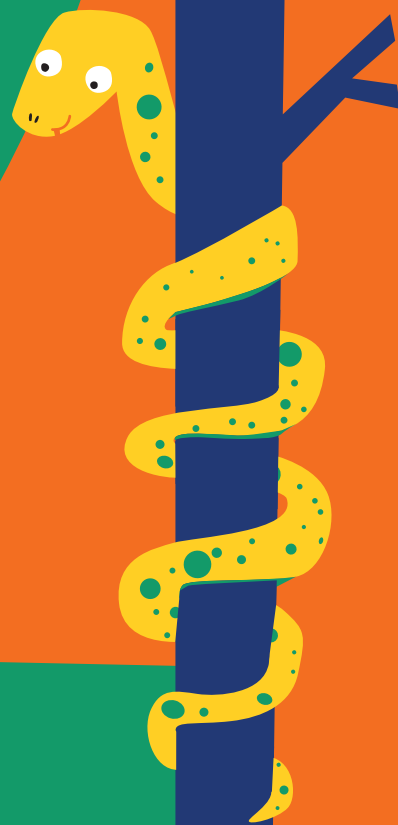
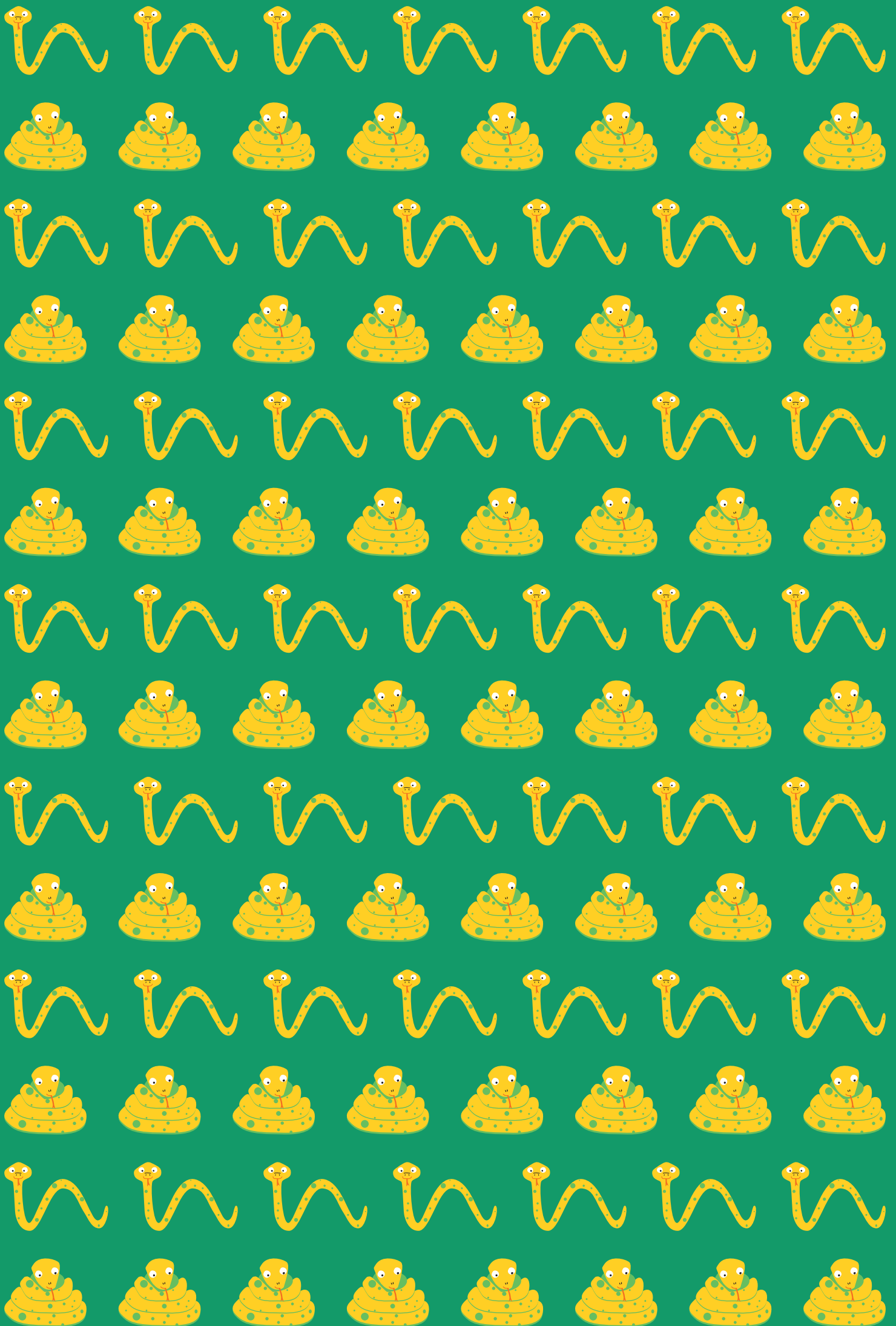


Jonde!

Bitá y Cëch nes mostra ...





Jonde!

Bitá y Cëch nes mostra ...

Jonde!

Test y cunzet:

Ruth Videsott, Veronica Rubatscher, Daria Valentin

Cun la culaburazion de:

Ingrid Runggaldier, Rut Bernardi

Grafica y layout:

maramelab.net

Cunsulënza scientifica:

Rico Cathomas (cunzet y didatica)

Paul Videsott (linguistica)

N culaburazion cun la Intendënza Ladina, Provinzia Autonoma de Bulsan, Südtirol

In Zusammenarbeit mit dem Ladinischen Schulamt, Autonome Provinz Bozen, Südtirol

In collaborazione con l'Intendenza scolastica Ladina, Provincia Autonoma di Bolzano, Alto Adige



© 2017 by Bozen-Bolzano University Press
www.unibz.it/universitypress

Chësc material didatich debant ie mé a despusizion per la fasa de prova tla scoles elementeres ladines ntan l'ann de scola 2017/2018 n culaburazion cun la autores. La usservaziuns y i comentares possa unì mandei ite a chësta adres: ruth.videsott1@unibz.it

INDESC



I SONNS

- 11 **2A** I SONNS PARTICULERES
- 12 **3C** I SONNS PARTICULERES

L INUEM

- 19 **2B** L INUEM TL FEMININ Y
L INUEM TL MASCULIN
- 20 **2C** L INUEM TL FEMININ Y
L INUEM TL MASCULIN

L ARTICUL

- 22 **2A** L ARTICUL TL FEMININ Y
L ARTICUL TL MASCULIN
- 24 **2B** L ARTICUL APOSTROFÉ
- 25 **2C** L ARTICUL TL FEMININ Y
L ARTICUL TL MASCULIN

L AGETIF

- 26 **2B** L AGETIF TL FEMININ Y
L AGETIF TL MASCULIN
- 28 **2C** L AGETIF TL FEMININ Y
L AGETIF TL MASCULIN

L PRONOM

- 29 **2A** L PRONOM PERSONEL
- 31 **2B** L PRONOM PERSONEL
- 33 **2C** L PRONOM PERSONEL

L VERB

- 35 **2B** VESTER Y AVËI
- 36 **2C** VESTER Y AVËI

LA PARTICULES

- 39 **2A** LA PARTICULES

REPETIZION

- 45 REPETIZION

LIJÈNDA



Sonns



Silbes



Frasa

Mèt a verda



MÈT AVERDA!

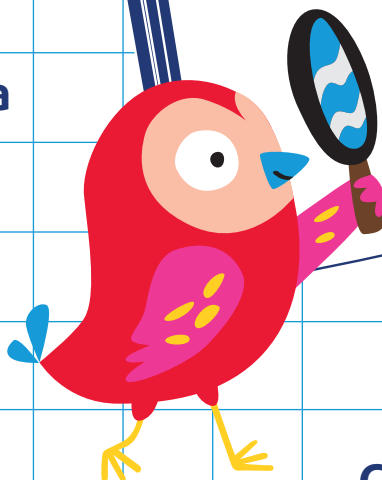
Ladin

Talian

Tudësch

Nglëisc

Per uni
rujeneda
n culëur



Cëla avisa!



Categoria

Indicazion
eserzize

 1° tlas

 2° tlas

 3° tlas

 4° tlas

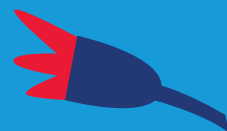
 5° tlas



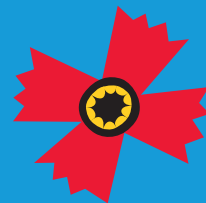
Lecordete!



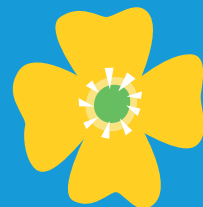
Inuem



Articul



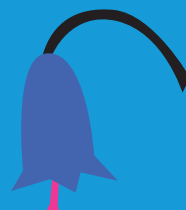
Agetif



Pronom



Verb



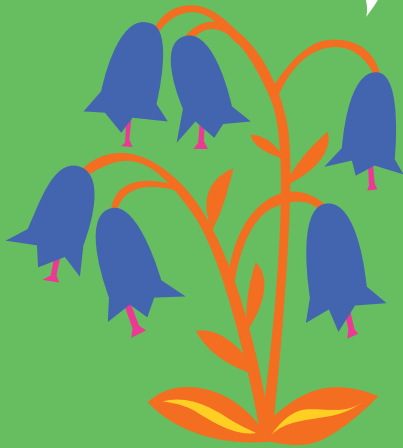
Particules



Verb



Particules



Agetif



Articul



Silbes

Frasa

Pronom

Sonns

Inuem



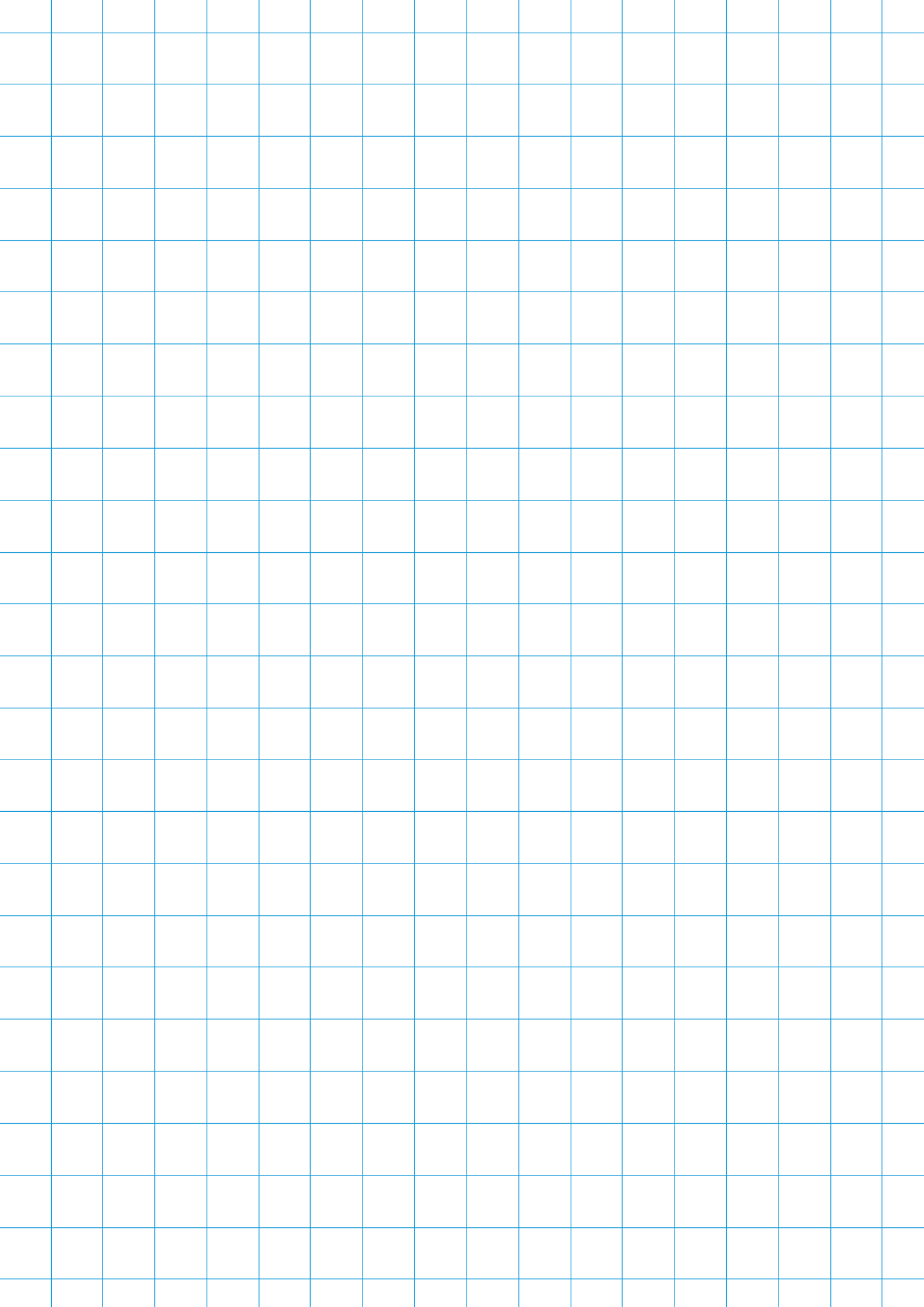




Son
Rebeca
la beca.

**Pia la furmia me à bele cuntà
tan bel che l ie a jì ora per
l mond dla paroles cun vo.
Me ncunforte a unì pea.**

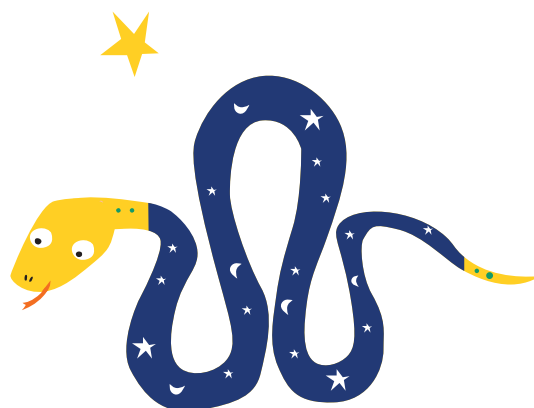
Zzzzssc.... Unide, jon me inant.



I SONNS PARTICULERES



Scota su cie che
é semià de nuet:

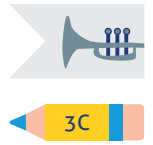


L scerif y l gigant va n vacanza.
Te cufer mèti n scioldo, n got, n ciol,
n pèr de scufons y na sciarpa per se
sciaudé l col. I ruva tla Cina y vèija:
na gajola cun n sciblot, n scimpansé
cun l ciucio, n ghepard cun na gurca,
n cèrf, n camel cun la chitara y chindesc
chëifri cun l ghips che sona i bonghi.
Dala gran marueia se maia l gigant
duc i chëifri y svëia: „Ce mel al magon.”
L svëia tan adaut che l cian se descëida
tl scur, toma ju de scialier y ti fej la
gambarela al scerif, che toma cun
l mus ti gerans.
L fova mé n bur sëmi!



I SONNS PARTICULERES

GE



CH

GH

SC

SCI

SCE



Ciuna paroles vëniel pa ora a mëter adum chisc sonns cun i toc dla paroles sun la chertes 1?



C

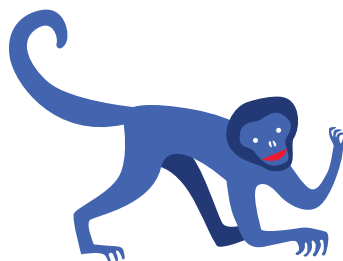
CI

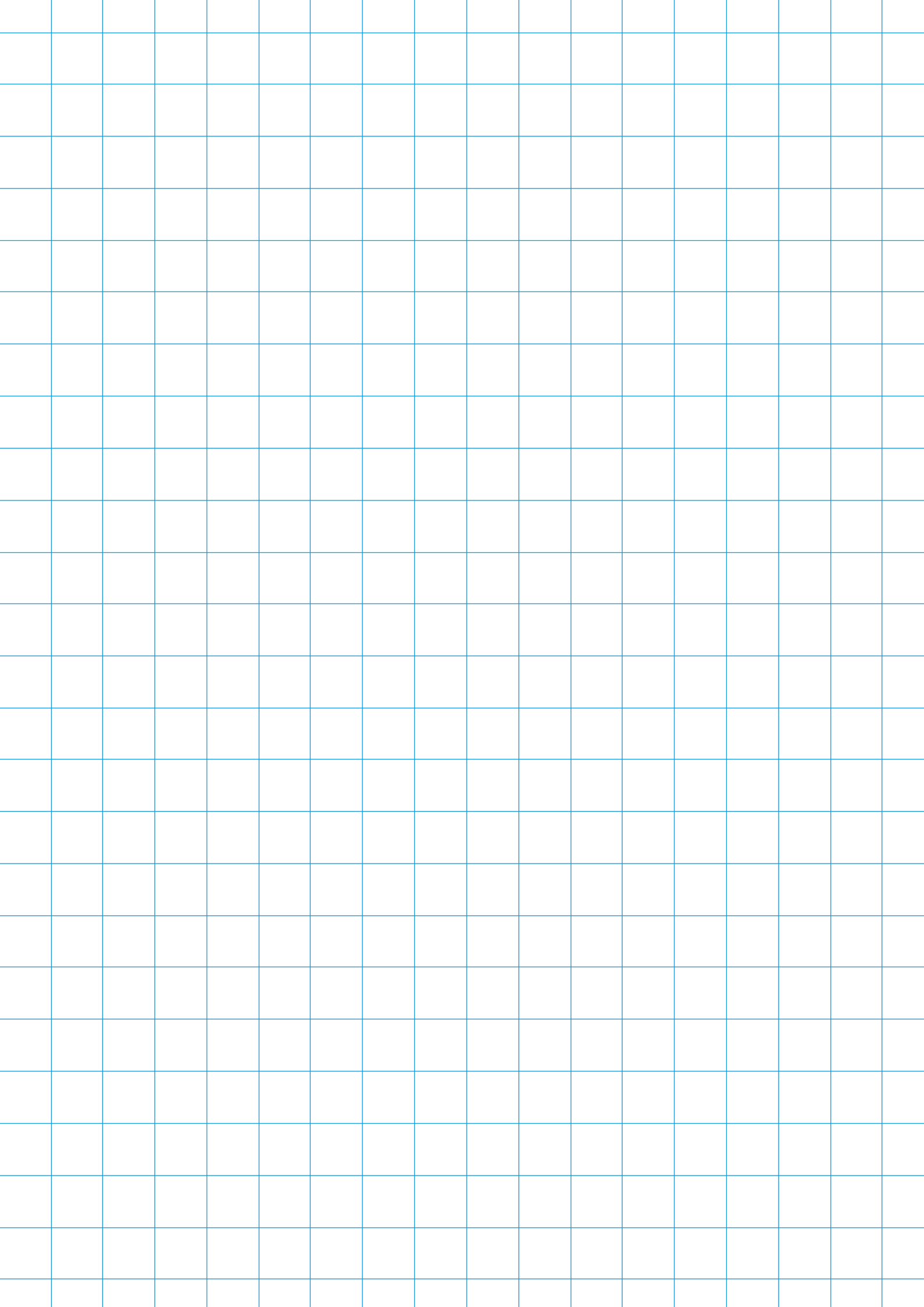


CË

G

GI

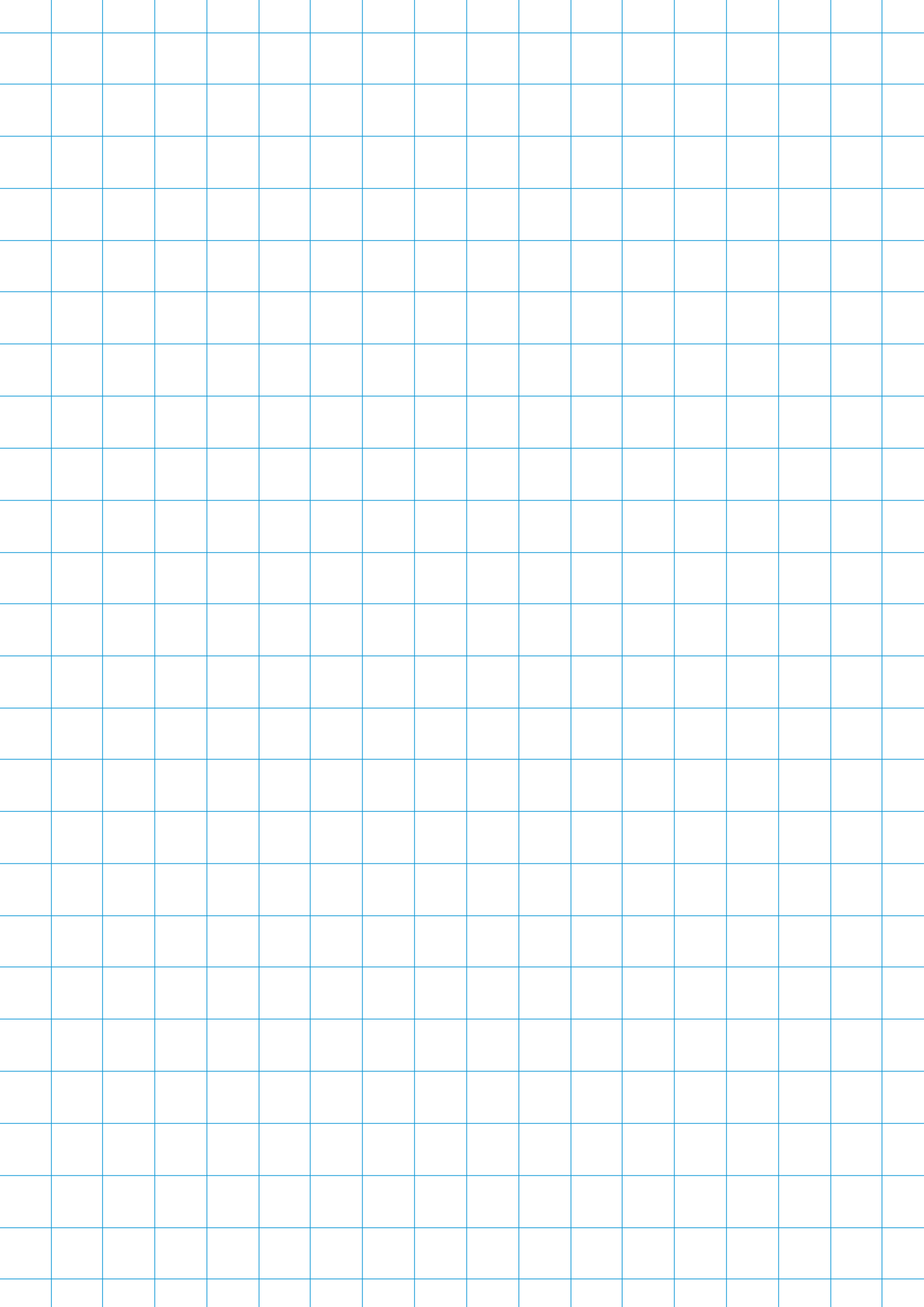






Chertes 1

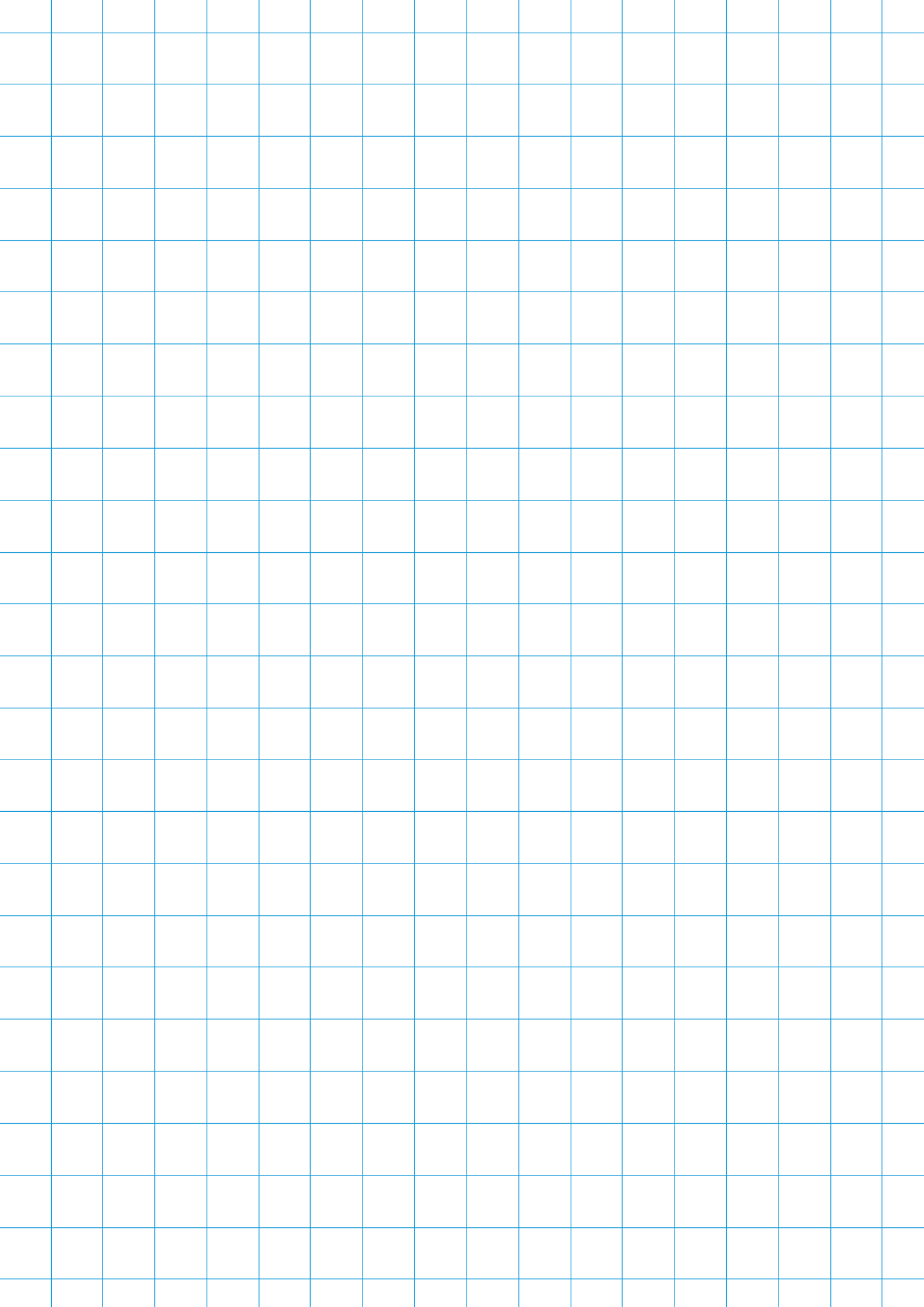
AMEL	UFER	ËIFER	INDESC	ITARA
OT	EPARD	RF	AN	OL
UCIO	GANT	INA	RIF	MPAZÉ
ARPA	OLDO	BLOT	UFONS	ALIER
UR	URCA	AMBARELA	AJOLA	IPS
RANI	NESC	OL	OL	NA
NA	OL			



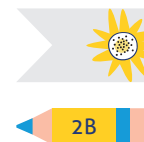
Chertes 2



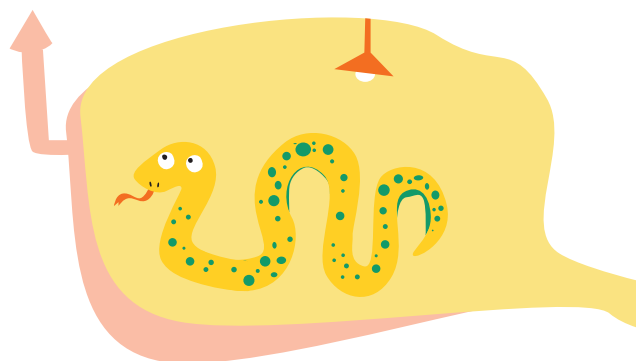
cammello	collo	valigia	scalino
cervo	Cina	cinese	cane
cintura	ricotta	ciuccio	scarafaggio
quindici	chitarra	sgambetto	goal
bicchiere	cetriolo	geranio	gigante
ghiandaia	ghepardo	gesso	gallo
ciabatte	scuro	sceriffo	
scena	scimpanzé	binario	
sciarpa	soldo	fischietto	
Kamel	Hals	Koffer	Stufe
Hirsch	China	Chinesse	Hund
Gürtel	Topfen	Schnuller	Käfer
fünfzehn	Gitarre	Beinstellen	Tor
Glas	Gurke	Geranie	Gigant
Eichelhäher	Gepard	Gips	Hahn
Hausschuhe	dunkel	Sheriff	
Szene	Schimpanse	Schiene	
Schal	Geld	Pfeifchen	



L INUEM TL FEMININ Y L INUEM TL MASCULIN

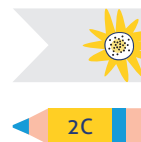


Chi viv pa te cësa?
Cëleti al dessëni y scrì
tla tabela la persones
y i tieres che mancia!



feminin	masculin
la ciana	l _____
_____	l èl
la fëna	_____
_____	l giat
la jumblina	_____
_____	l jurman
l'ava	_____
_____	l non
l'oma	_____
_____	l pop

L INUEM TL FEMININ Y L INUEM TL MASCULIN



Scrì su la storia.
Te vëijes' a ora i inuemes?
Ncertlea cun l culëur rosa i
inuemes tl feminin y cun l culëur
brum i inuemes tl masculin.

TE CËSA

Te cësa iel for da fé stroc:

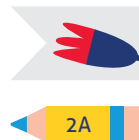




Scrì tla tabela i
inuemes che mancia:

ladin	italiano	Deutsch
		das Auto
	la casa	
		die Küche
l ciof		
la giata		
	il letto	
la lum		
	il ragazzo	
		das Mädchen
	il padre	
		das Kissen
l'oma		

L ARTICUL TL FEMININ Y L ARTICUL TL MASCULIN



Scrì l drè articul tla frasa!
Lieia la frasa y l drè dessëni cun na rissa.
Abines' a ora frases che ne va nia adum
cun l dessëni?

la l' l

_____ man ie davierta.

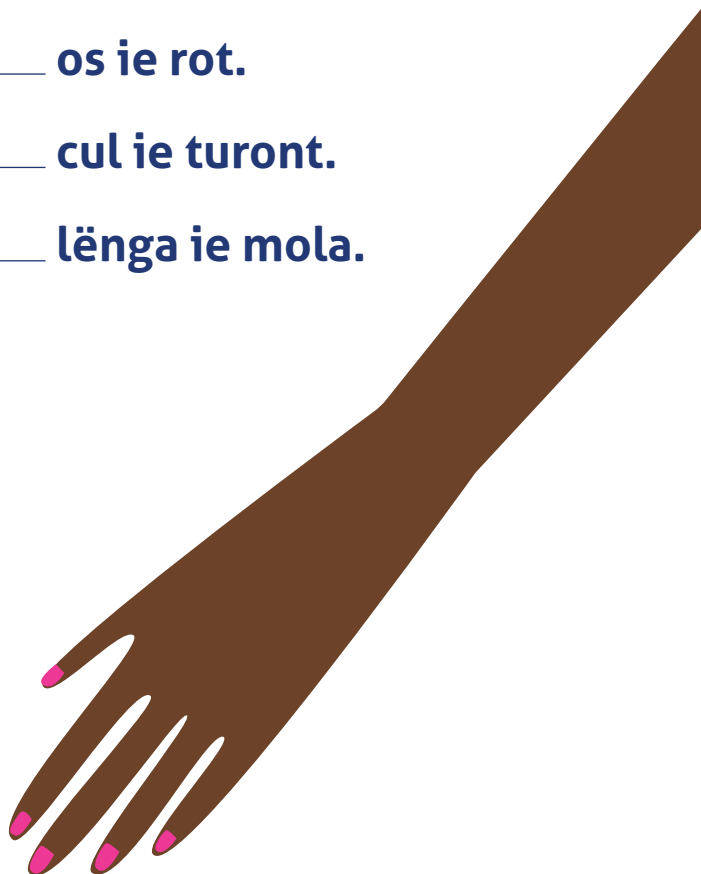
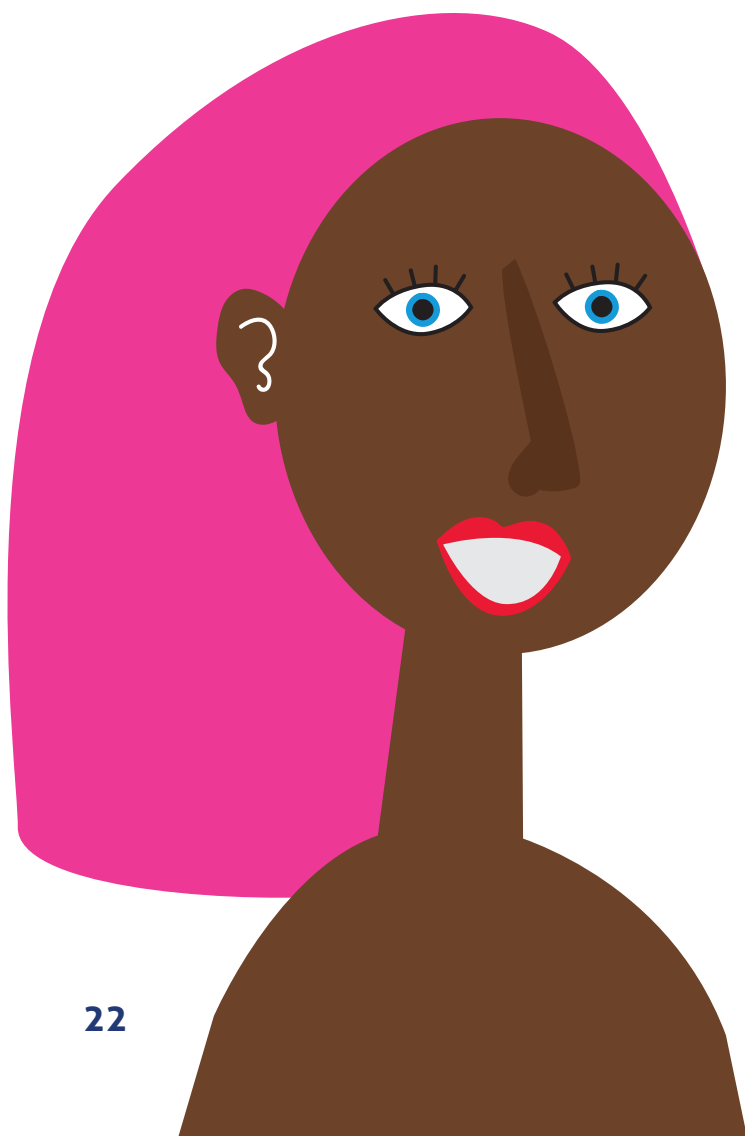
_____ nés ie lonch.

_____ boccia ie stluta.

_____ os ie rot.

_____ cul ie turont.

_____ lënga ie mola.





- _____ uedl ie brum.
- _____ col ie lonch.
- _____ pel ie scura.
- _____ dënt ie fret.
- _____ ondla ie spiza.
- _____ giama ie longia.
- _____ pe ie plat.

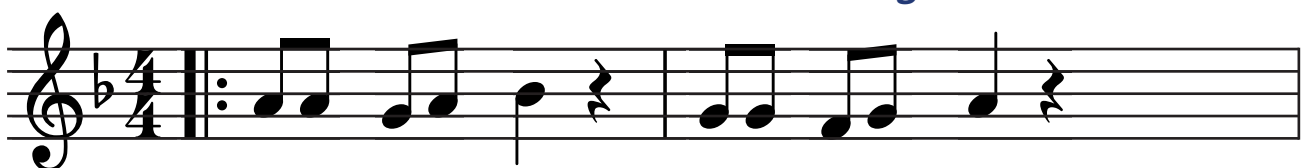
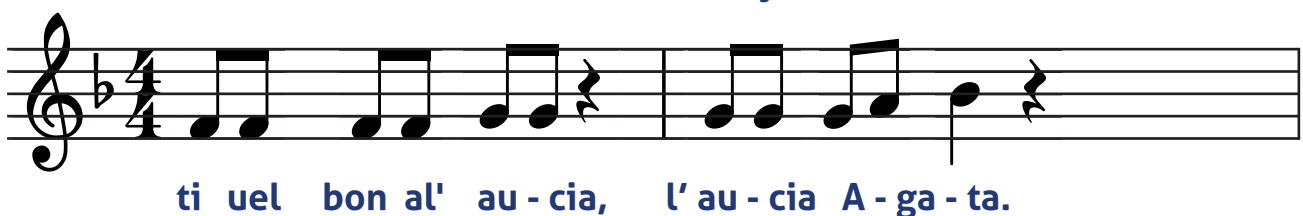
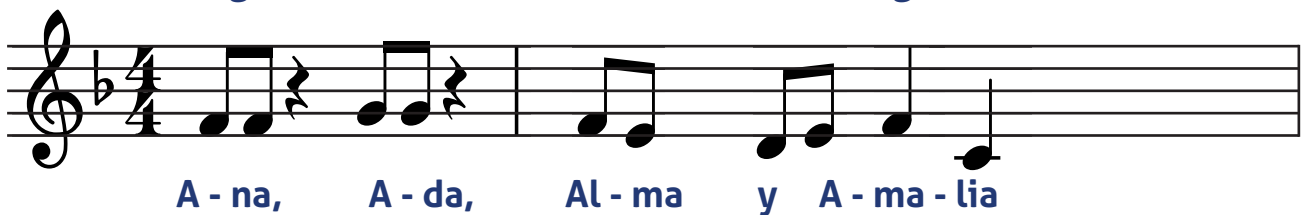
L ARTICUL APOSTROFÀ

L'aucia Agata

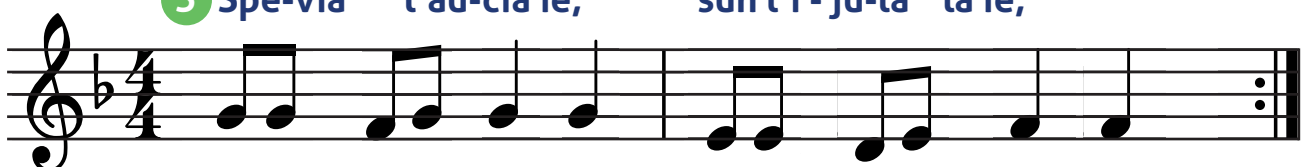
Tèuta ora da "Buchstabenlieder" de G.
Wanker plata 22 y adateda tl gherdëina



Melodia: Gerhard Wanker

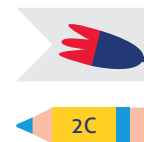


- 1 L'au - cia ie n tier, i gra - niei la chier,
- 2 Ntëur me - sa - nuet, si ma - gon ie uet,
- 3 Spe - via l' au - cia ie, sun l' i - ju - la la ie,



l'ega ie si da - cë - sa, la se scuend tla va - sa.
la ma - gia la sa - la - ta, l' e - jia ëi - la gia - ta.
l' e - guia la vëi - ja y per - chël se scuen - de - la.

L ARTICUL TL FEMININ Y L ARTICUL TL MASCULIN



Sënta ite l drë articul.
Cie te massajeies'a mo?

Me massajeie

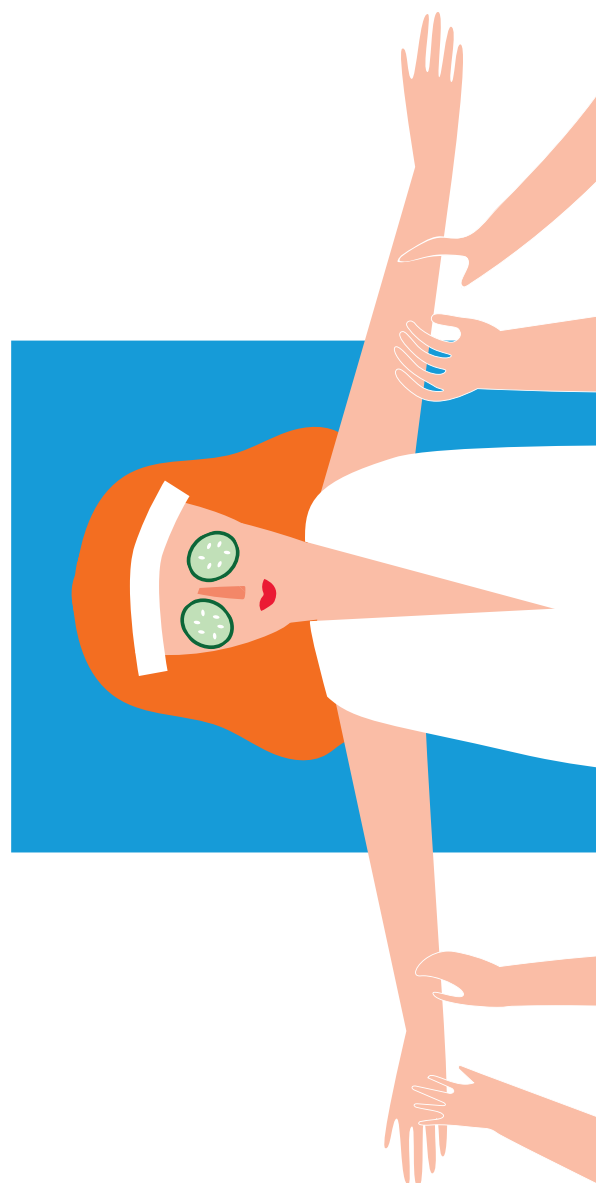
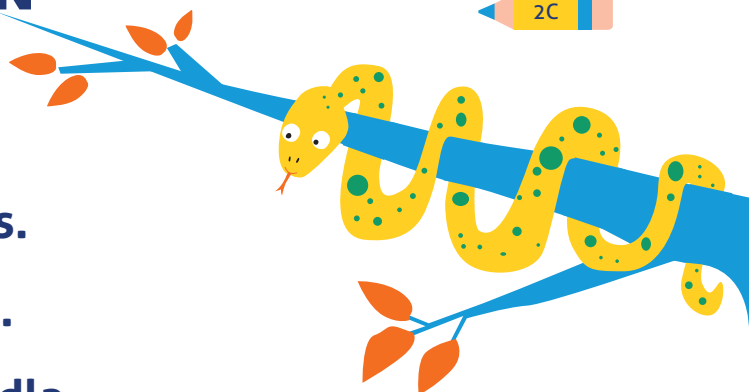
- _____ mus.
- _____ nés.
- _____ urëdla.
- _____ giama.
- _____ uedl.
- _____

Mi massaggio

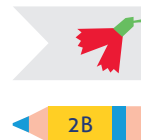
- _____ faccia.
- _____ naso.
- _____ orecchio.
- _____ gamba.
- _____ occhio.
- _____

Ich massiere mir

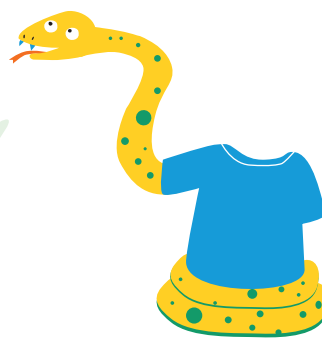
- _____ Gesicht.
- _____ Nase.
- _____ Ohr.
- _____ Bein.
- _____ Auge.
- _____



L AGETIF TL FEMININ Y L AGETIF TL MASCULIN



Scrì l agetif che mancia
tl feminin o tl masculin.



l curpet curt

la brea _____

l ciapel _____

la sciarpa vedla

l gurmel nèt

la malieta _____

l stivel _____

la culieria auta



l guant _____

la rocia strënta

l sbeter mujel

la cazina _____

l mantel _____

la joca suta

l mantel dala plueia mol

la capuza _____

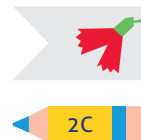
l laibl sportif

l'ëura _____

l ciol _____

la ciauza grija

L AGETIF TL FEMININ Y L AGETIF TL MASCULIN



Chier n agetif che passenea.
Cunfruntea la trëi rujenedes.



l gurmel nët _____

il grembiule pulito _____

die saubere Schürze _____



l sbeter _____

il maglione _____

der _____ Pullover _____



la joca _____

la giacca _____

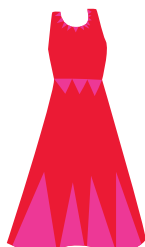
die _____ Jacke _____



la malieta _____

la maglietta _____

das _____ T-Shirt _____



l quant _____

il vestito _____

das _____ Kleid _____



la brea _____

i pantaloni _____

die _____ Hose _____

L PRONOM PERSONEL



2A

De chi rejoni pa?
Lieia i dessënies a man ciancia cun l drë pronom
a man drëta che ie mpede l inuem! Pra ciuna
persona pudons'a lascé demez l pronom?



Paidelnon.

Cujine.

I spliega.

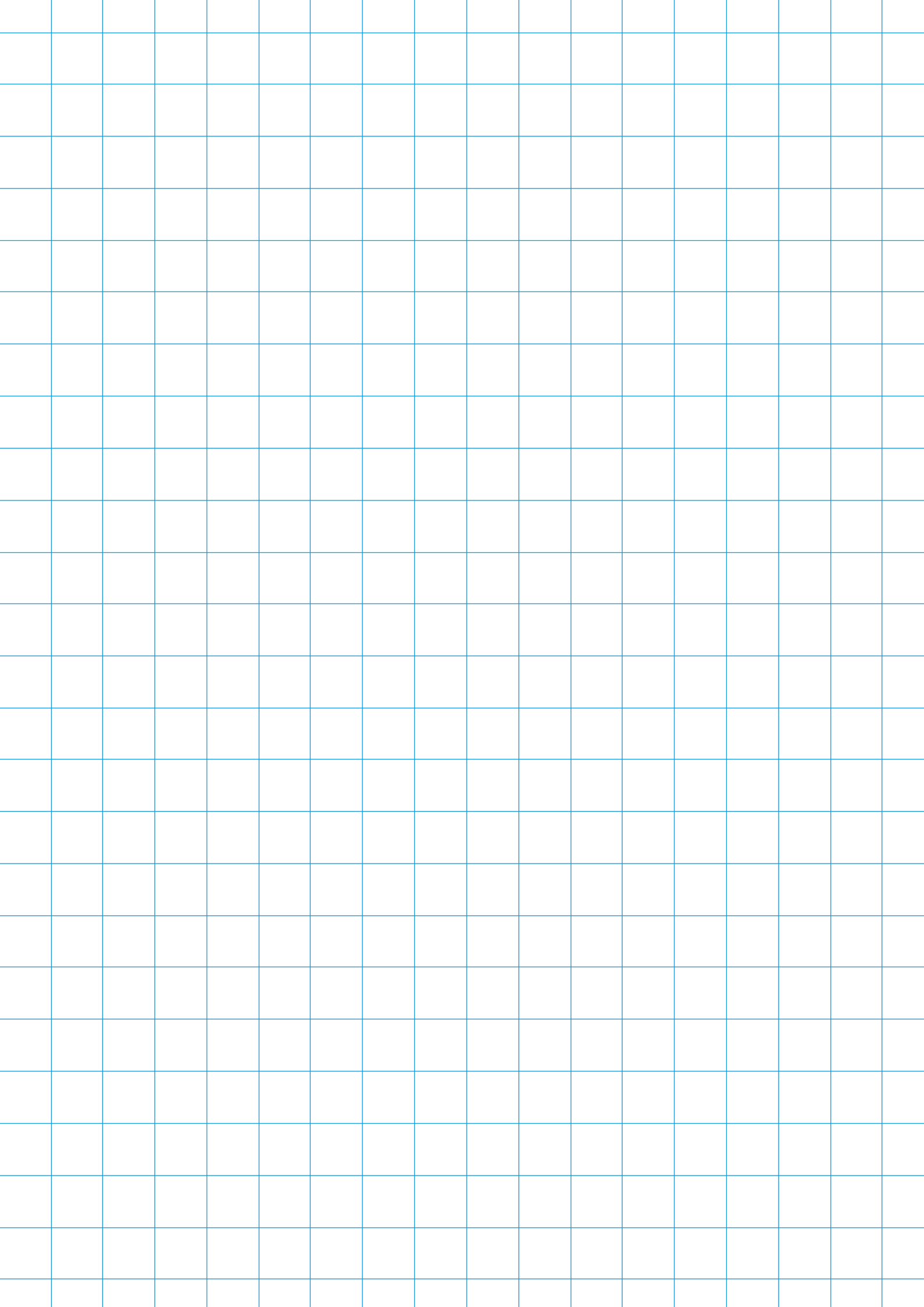
De penjèis.

Les chëuj.

L cianta.

Te liejes.

La sona.

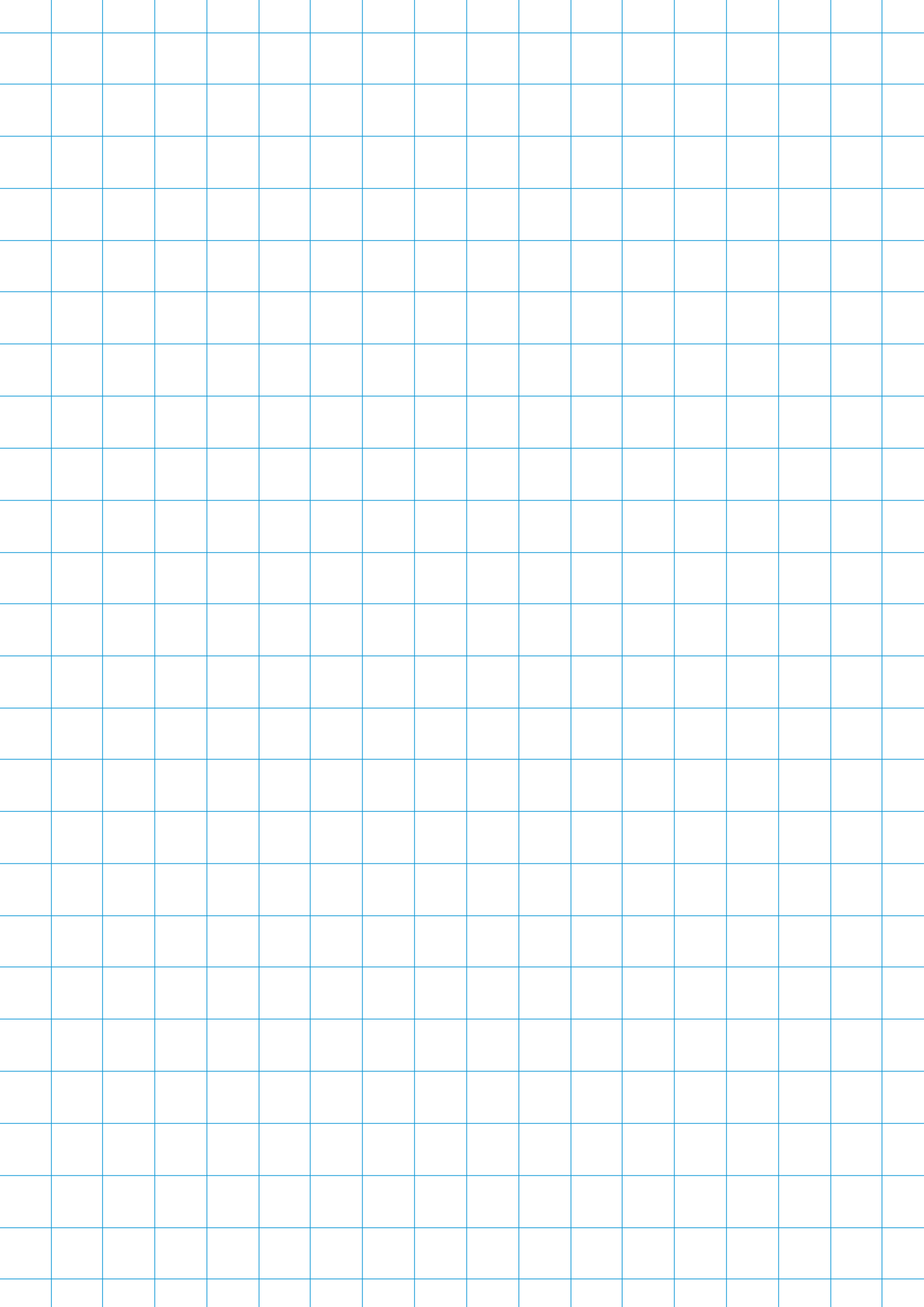


L PRONOM PERSONEL

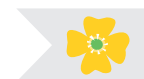


Taia ora i chedri y fé al domino cun ti cumpania/cumpani!

<p>START</p> <p>~~~~~</p> <p>L'orchestra sona.</p>	<p>La sona.</p> <p>~~~~~</p> <p>Ich Lena tanze.</p>	<p>Ich tanze.</p> <p>~~~~~</p> <p>Noi bambine corriamo.</p>	<p>Corriamo.</p> <p>~~~~~</p> <p>Tu Paul mperes.</p>
<p>Te mperes.</p> <p>~~~~~</p> <p>Vo moleri depenjëis.</p>	<p>Depenjëis.</p> <p>~~~~~</p> <p>Die Glocken läuten.</p>	<p>Sie läuten.</p> <p>~~~~~</p> <p>Tu Giulia lavori.</p>	<p>Lavori.</p> <p>~~~~~</p> <p>La maestra canta.</p>
<p>Canta.</p> <p>~~~~~</p> <p>Nëus tisləri paidelnon.</p>	<p>Paidelnon.</p> <p>~~~~~</p> <p>Ie Merch mpere.</p>	<p>Mpere.</p> <p>~~~~~</p> <p>Der Hund bellt.</p>	<p>Er bellt.</p> <p>~~~~~</p> <p>Voi ragazzi cantate.</p>
<p>Cantate.</p> <p>~~~~~</p> <p>Du Jan spielst.</p>	<p>Du spielst.</p> <p>~~~~~</p> <p>L telefon sona.</p>	<p>L sona.</p> <p>~~~~~</p> <p>L'artista suona.</p>	<p>Suona.</p> <p>~~~~~</p> <p>Wir Kinder laufen.</p>
<p>Wir laufen.</p> <p>~~~~~</p> <p>La furnies lëura.</p>	<p>Les lëura.</p> <p>~~~~~</p> <p>I cuochi cucinano.</p>	<p>Cucinano.</p> <p>~~~~~</p> <p>Io Marta canto.</p>	<p>Canto.</p> <p>~~~~~</p> <p>Ihr Vögel singt.</p>
<p>Ihr singt.</p> <p>~~~~~</p> <p>I ciofs flurësc.</p>	<p>I flurësc.</p> <p>~~~~~</p> <p>Die Katze knurrt.</p>	<p>Sie knurrt.</p> <p>~~~~~</p> <p>Das Wasser fließt.</p>	<p>Es fließt!</p> <p>~~~~~</p> <p>FIN</p>



L PRONOM PERSONEL



Ce mestier te plej pa?
Nvëntete cie che te ues fé
y va inant cun i autri pronomi!
Judete cun i dessënies dessot.

son Bita

son na peca

te ies Jan

te ies _____

la ie _____

la ie _____

_____ ie _____

_____ ie _____

_____ son _____

_____ son _____

_____ sëis _____

_____ sëis _____

_____ ie _____

_____ ie _____

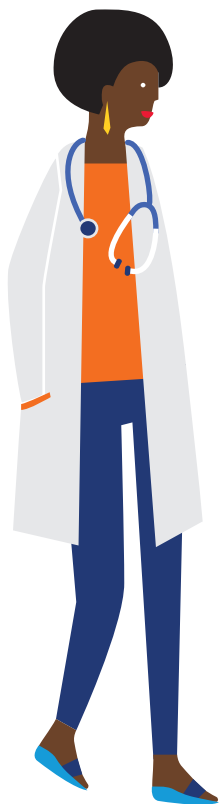
_____ ie _____

_____ ie _____

l paur
i pauri



l cuech
i cueghes

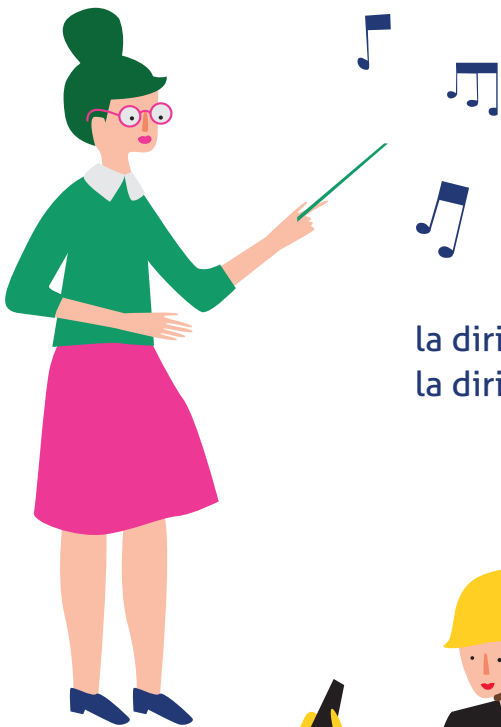


la dutora
la dutores

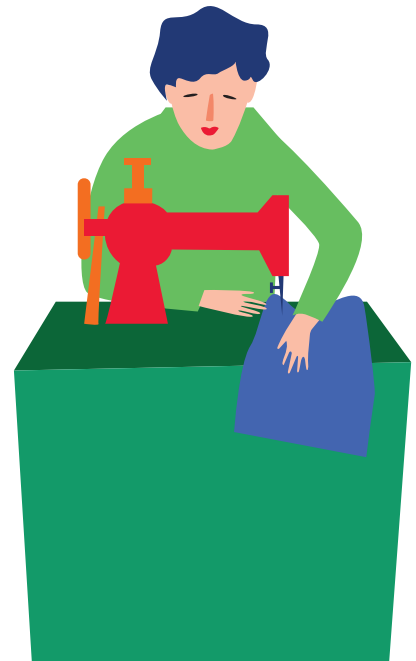
l tislèr
i tislèri



la zumpradèura
la zumpradèures



la dirijènta
la dirijèntes

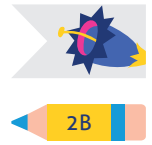


l sartèur
i sartèures

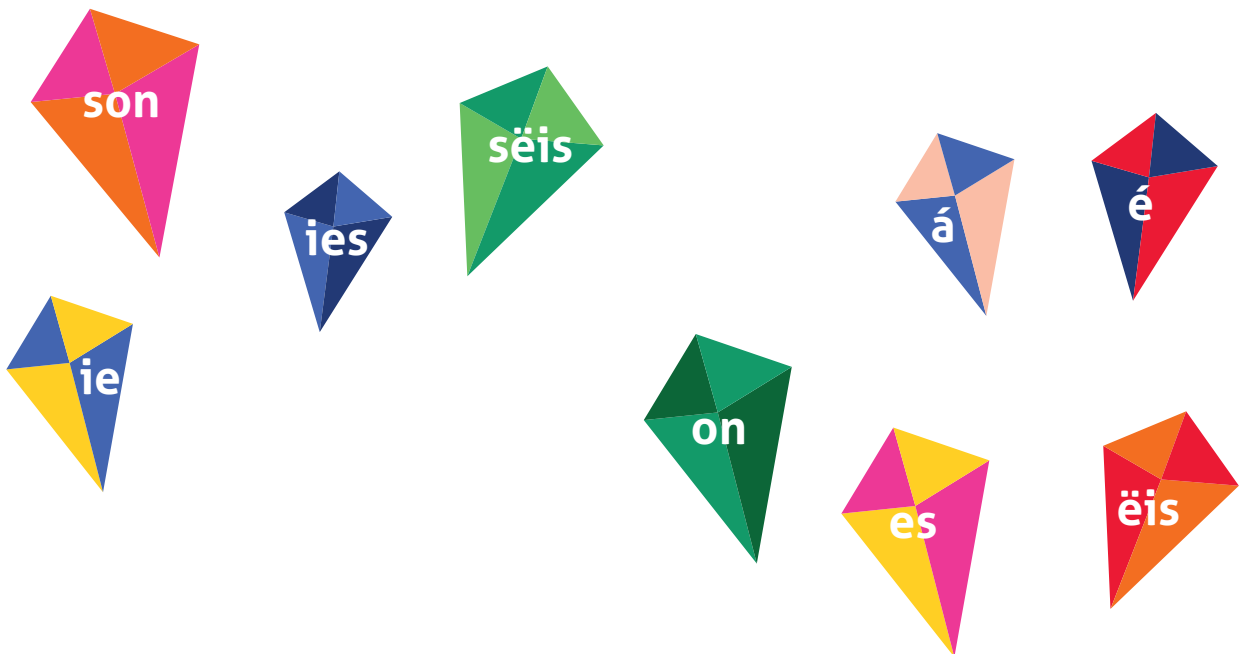
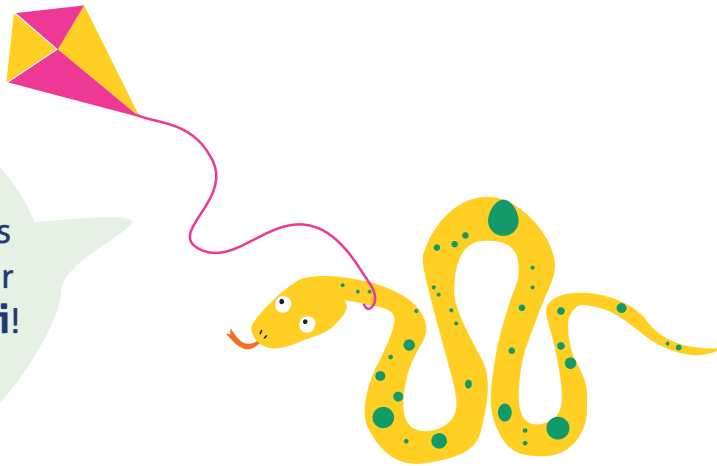


l studafuech
i studafuech

VESTER Y AVËI



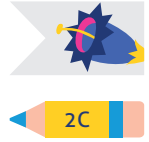
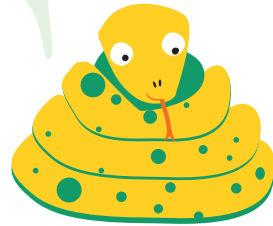
Lieia cun l culëur oranc i pronom s cun la drëta formes dl verb **vester** y cun l culëur violet la formes dl verb **avëi**! Ce verbs resta pa zënza pronom?



te l la les i

VESTER Y AVËI

Ncola la schedes
cun i verbs!





Inuem: _____



vester

son

son

i ie

(tu) sei

(lui) è

(voi) siete

sie ist

sie sind

Inuem: _____

avëi

te es

ëis

i á

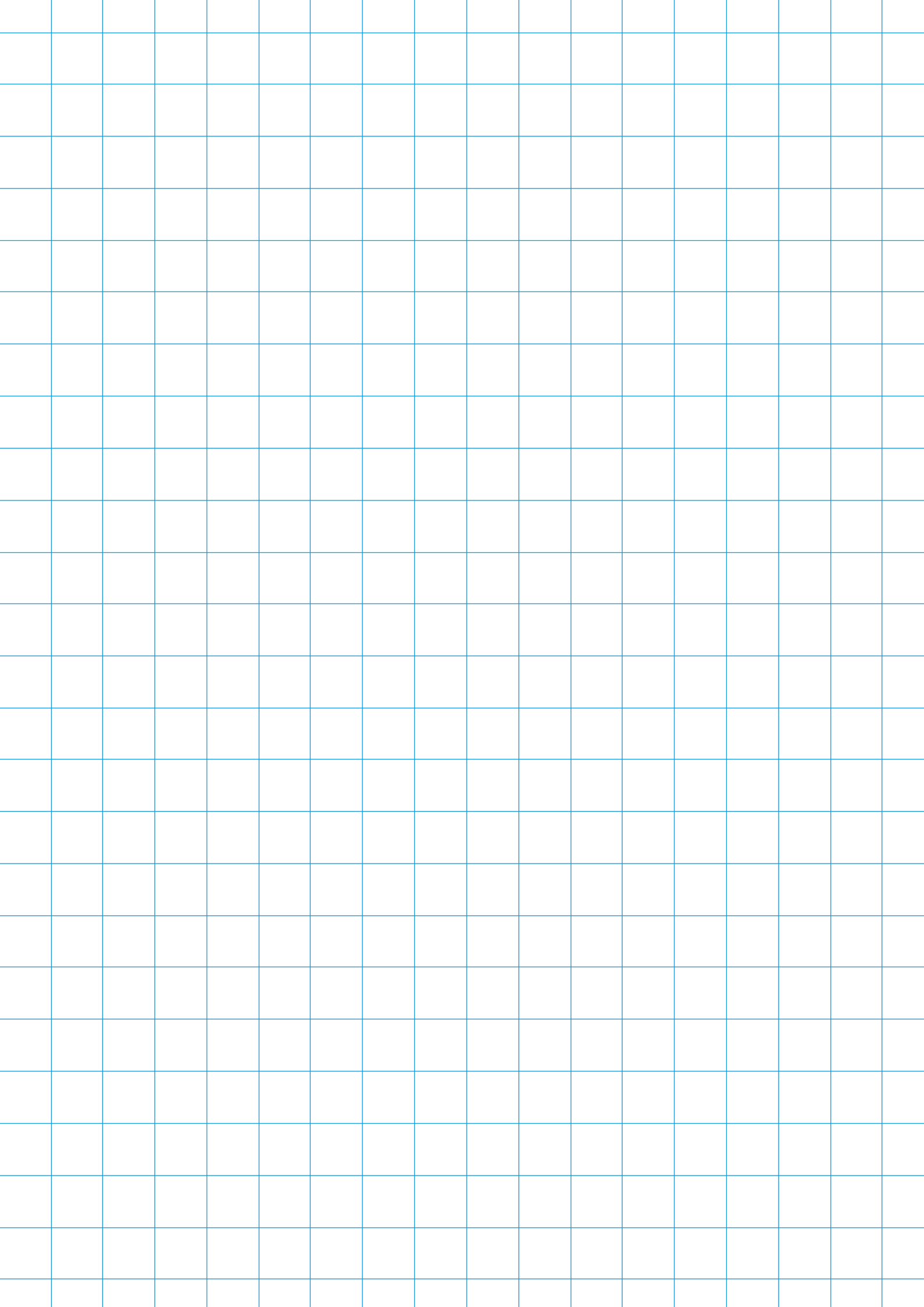
(io) ho

(lui) ha

(loro) hanno

sie hat

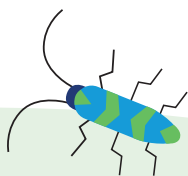
wir haben



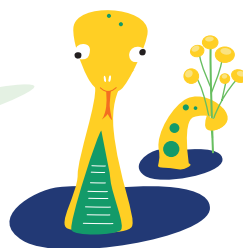
LA PARTICULES



2A



Liej l test!
Taca su la fueies dla flëures cun la
paroles che te cunësces sun l drë ciof.
Mët la paroles che te ne cunësces
mo nia tl cëst dlongia l pra!

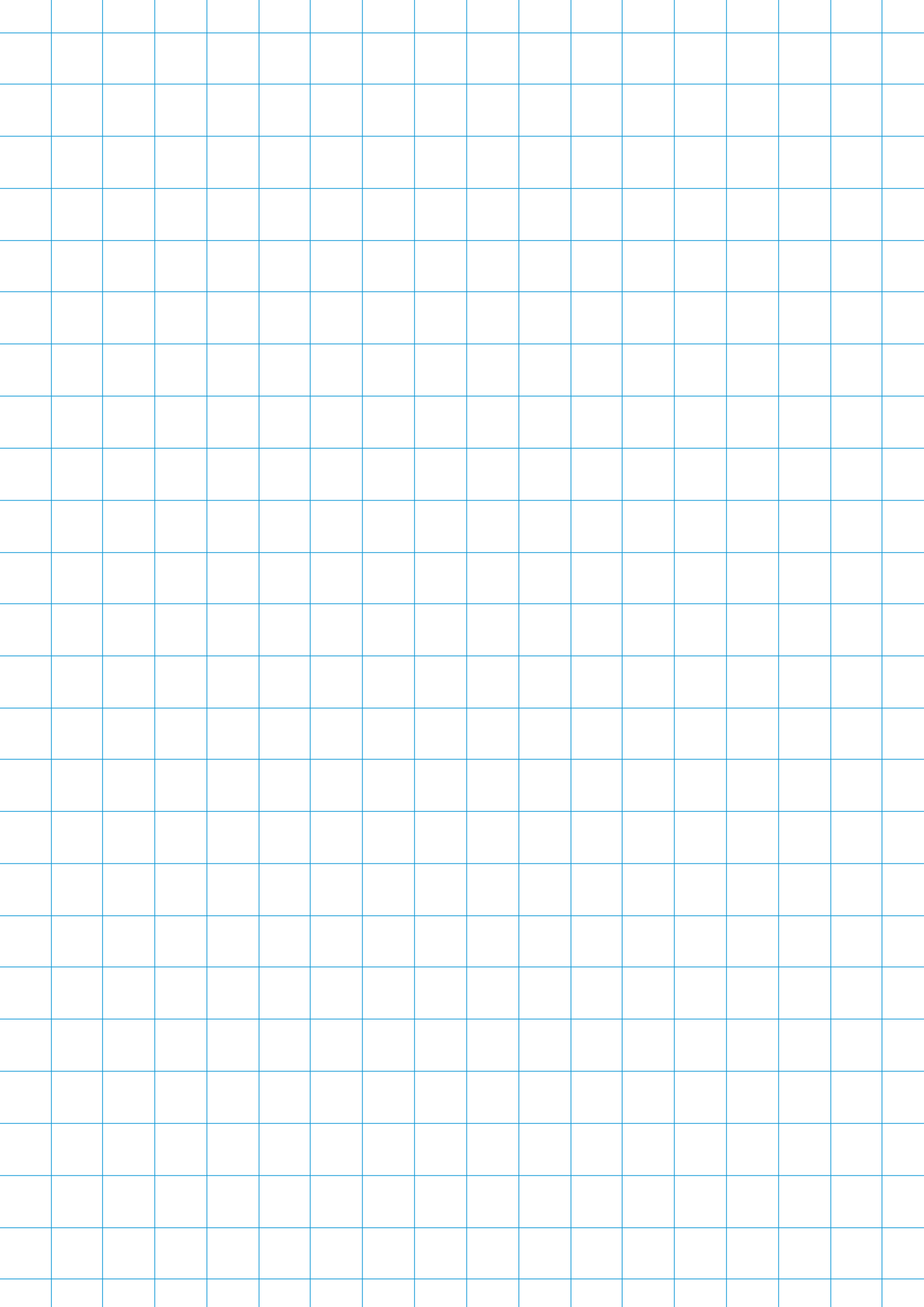


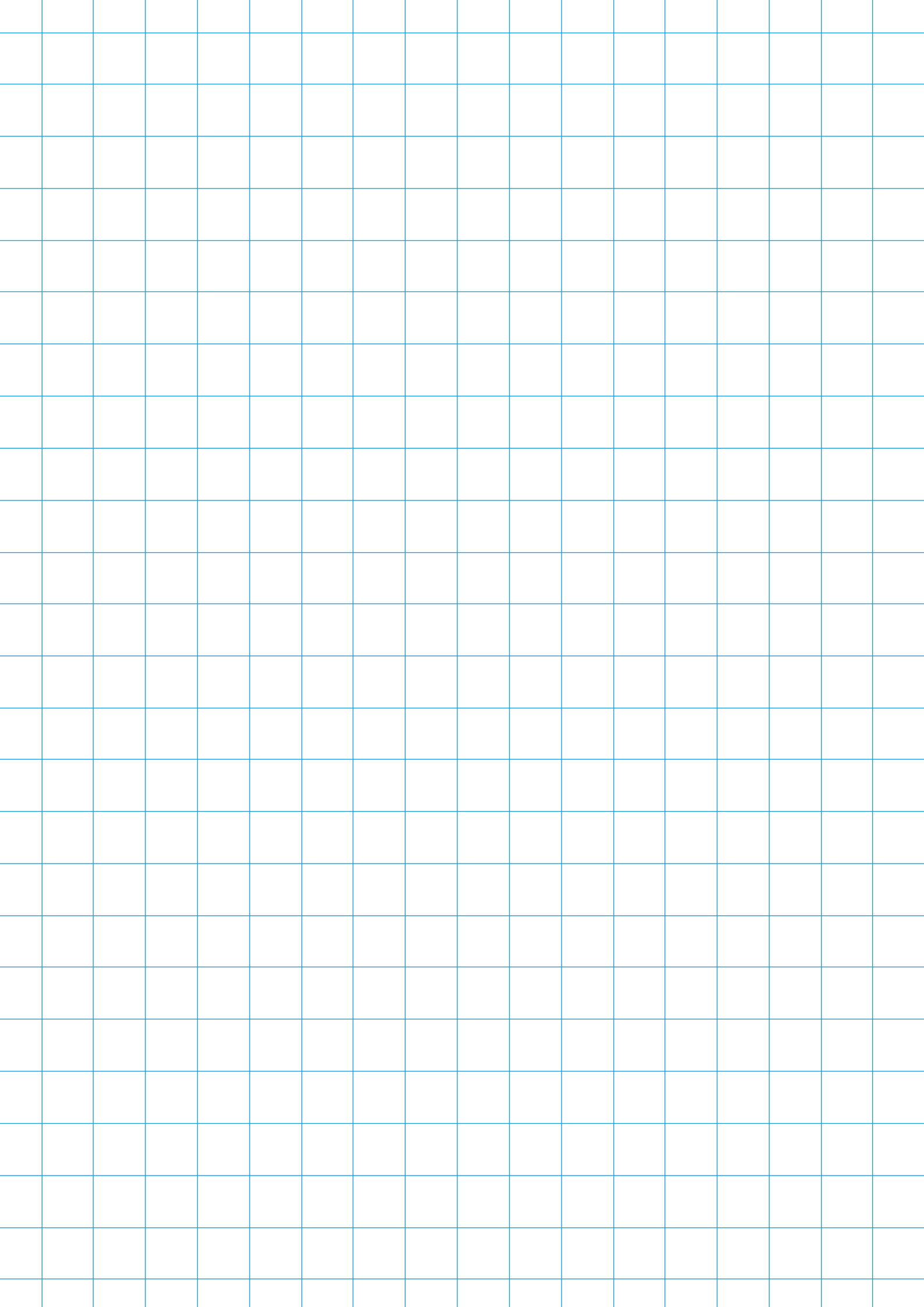
Te ies ncuei sa mont.

L pere stanch dorm.

La oma cianta cuntënta

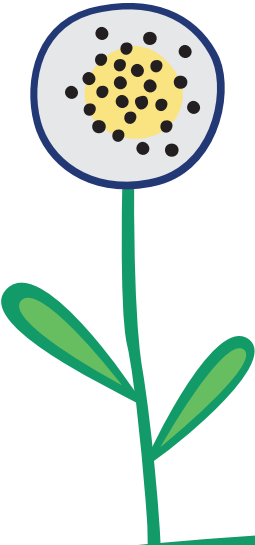
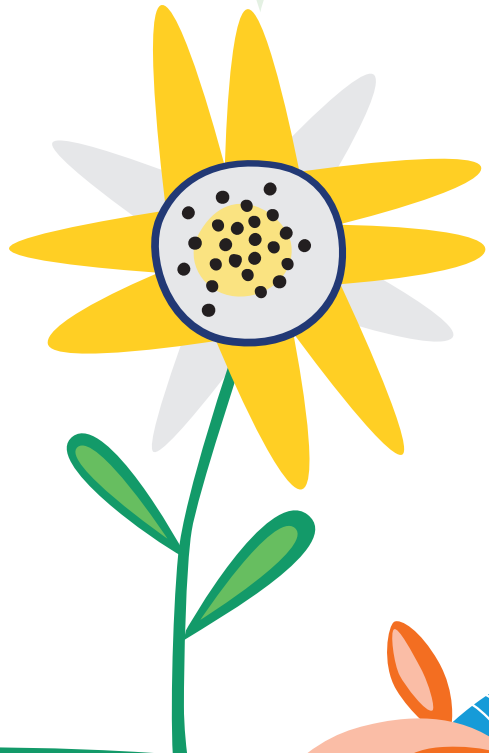
y la tlopa ciofs.



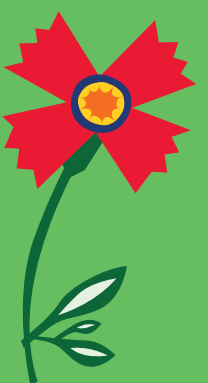




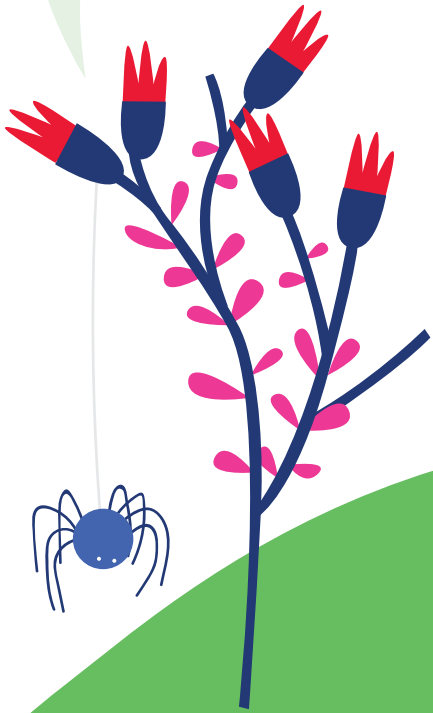
Inuem



Verb



Articul

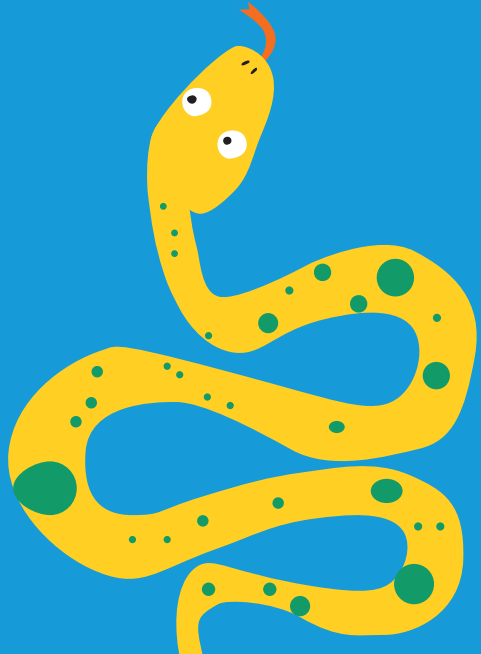


Pronom

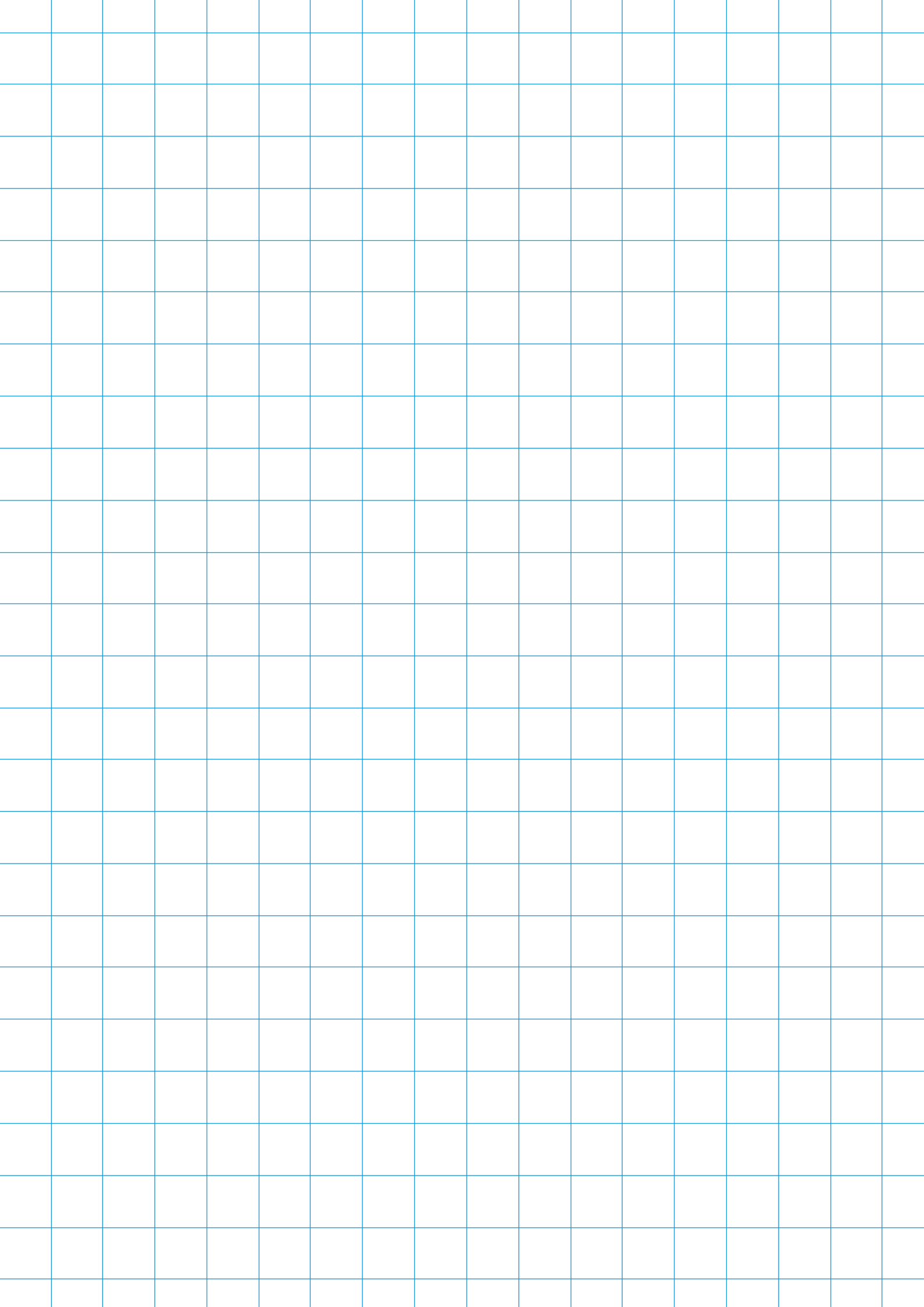


Agetif





REPETIZIONE





CËSA

CURTA

IE

SONA

NËTA

BREA

LA

PIERE

À

BALA

GRANDA

BERBA

L

NËINE

Y

